

Agreement pursuant to clause 2-2.03

The purpose of this agreement is to amend the entente concluded

between

**the Management Negotiating Committee for
English-language School Boards (CPNCA)**

and

**the Centrale des syndicats du Québec (CSQ)
represented by its bargaining agent,
the Fédération du personnel de soutien scolaire (FPSS),
on behalf of the school bus drivers
in the employ of the Eastern Townships School Board**

Subject: Amendment to the list of arbitrators found in clause 9-2.02

The parties agree as follows:

- I- Clause 9-2.02 is replaced by the following:

9-2.02

All grievances submitted to arbitration shall be decided upon by an arbitrator chosen from among the following:

MÉNARD, Jean-Guy, chief arbitrator¹

BARRETTE, Jean²

BHÉRER, Jacques

BRAULT, Serge

DORÉ, Jacques

FORTIER, Diane

FRUMKIN, Harvey

LADOUCEUR, André

LAMY, Francine²

L'HEUREUX, Joëlle

MORIN, Fernand

TOUSIGNANT, Lyse

VEILLEUX, Diane²

VILLAGGI, Jean-Pierre

or any other person appointed by the Centrale, the QESBA and the Ministère to act in this capacity.

However, the arbitrator shall proceed with the arbitration with assessors if, when the grievance is entered on the monthly arbitration roll or within the fifteen (15) days that follow, there is a request to this effect by the representative of the Centrale, the QESBA and the Ministère.

¹ Address of the chief arbitrator:

Greffe des tribunaux d'arbitrage
du secteur de l'éducation
Édifice Lomer-Gouin
575, rue St-Amable, bureau 2.02
Québec (Québec) G1R 5Y8

² Jean Barrette, Francine Lamy and Diane Veilleux may act as arbitrators until March 30, 2015.

IN WITNESS WHEREOF, the parties have signed in Montréal on this 12th day of September 2011.

**For the Management Negotiating
Committee for English-language
School Boards (CPNCA)**

**For the Centrale des syndicats du Québec
(CSQ) represented by its bargaining agent,
the Fédération du personnel de soutien
scolaire (FPSS)**

(signed) Bernard Huot

(signed) Diane Cinq-Mars

Bernard Huot
President, CPNCA

Diane Cinq-Mars
President, FPSS-CSQ

(signed) Éric Bergeron

(signed) Joanne Quévillon

Éric Bergeron
Vice-president, CPNCA

Joanne Quévillon
Vice-president, FPSS-CSQ

(signed) Melody Bell

(signed) Yves Lanctôt

Melody Bell
Negotiator, CPNCA

Yves Lanctôt
Negotiator, CSQ

(signed) Marco Boulanger

(signed) Julie-Catherine Pélissier

Marco Boulanger
Negotiator, CPNCA

Julie-Catherine Pélissier
Negotiator, CSQ

(signed) Germain Gohier

Germain Gohier
Negotiator, CPNCA